

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
(ДИПЛОМНАЯ РАБОТА)**

050708.65 Педагогика и методика начального образования
код и наименование специальности

РАЗВИТИЕ РЕЧИ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ НА ОСНОВЕ ПЕРЕСКАЗА
тема

Руководитель


подпись

С.В.Мамаева

инициалы, фамилия

Выпускник


подпись

М.В.Коваленко

инициалы, фамилия

Красноярск 2016

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА
(ДИПЛОМНАЯ РАБОТА)

050 708.65 Педагогика и методика начального образования

код и наименование направления

РАЗВИТИЕ РЕЧИ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ НА ОСНОВЕ ПЕРЕСКАЗА

тема

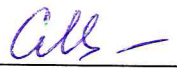
Работа защищена « 19 » 02 20 16 г. с оценкой « хорошо »

Председатель ГЭК


подпись

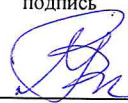
Н.Ф. Вычегжанина
инициалы, фамилия

Руководитель


подпись

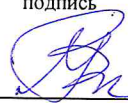
С.В. Мамаева
инициалы, фамилия

Рецензент


подпись

ЕИ.В. Евсеева
инициалы, фамилия

Выпускник


подпись

М.В. Коваленко
инициалы, фамилия

Красноярск 2016

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ЗАДАНИЕ

на выпускную квалификационную работу

в форме дипломной работы

дипломной работы, бакалаврской работы, магистерской диссертации

Студенту (ке) Коваленко Марии Валерьевны
(фамилия, имя, отчество студента (ки))

Группа ЗЛН 10-01СФП

Направление /Специальность 050708.65 Педагогика и методика начального образования

Тема выпускной квалификационной работы

РАЗВИТИЕ РЕЧИ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ НА ОСНОВЕ ПЕРЕСКАЗА

Утверждена приказом от 09.07.2015 №728

Руководитель ВКР С.В. Мамаева, ЛПИ – филиал СФУ, доцент кафедры русского языка и литературы
(инициалы, фамилия, место работы и должность)

Исходные данные к ВКР (перечень основных материалов, собранных в период преддипломной практики или выданных руководителем) _____

Перечень рассматриваемых вопросов (глав ВКР) _____

Теоретические аспекты проблемы развития речи младших школьников.

Пересказ как вид речевой деятельности.

Понятие «краткий пересказ» и его признаки.

Приемы обучения пересказа младших школьников.

Экспериментальная работа по исследованию развития речи

младших школьников на основе пересказа.

Перечень графического или иллюстративного материала с указанием основных чертежей, плакатов (если есть) _____

Консультанты по главам(если есть): _____

(подпись, инициалы, фамилии, место работы и должность)

КАЛЕНДАРНЫЙ ГРАФИК
выполнения ВКР

Наименование и содержание этапа (главы)	Срок выполнения
1. Анализ учебно-методической и методической литературы по теме исследования	июль
2. Подготовка первой главы по теме исследования	август-сентябрь
3. Организация констатирующего эксперимента	октябрь
4. Анализ результатов эксперимента	ноябрь
5. Подготовка второй главы	декабрь
6. Проведения второго анкетирования	декабрь-январь
7. Анализ результатов анкетирования	январь
8. Защита выпускной квалификационной работы	февраль

«09» июля 2015г.

Руководитель ВКР _____

Подпись

Задание принял к исполнению _____

(подпись, инициалы и фамилия студента)

**Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
"Основная общеобразовательная школа № 5 города
Лесосибирска"
(МБОУ ООШ № 5)**

662546, Красноярский край, город Лесосибирск, ул. 40 лет Октября, 12
Тел/факс 8(39145) 3-37-37; E-mail: <http://www.lshool5.narod.ru/>

Акт

о внедрении в учебный процесс Муниципального бюджетного общеобразовательного учреждения "Основная общеобразовательная школа № 5 города Лесосибирска" результатов научной работы студентки 6 курса ЛПИ – филиала СФУ Коваленко Марии Валерьевны по теме «Развитие речи младших школьников на основе пересказа».

Акт, выданный М.В. Коваленко, свидетельствует о том, что результаты вышеуказанной научной работы внедрены в учебный процесс МБОУ «ООШ № 5». Выводы, полученные в ходе выполнения данной работы, обсуждены на заседании методического совета школы. Результаты выпускной квалификационной работы рекомендованы к внедрению в образовательный процесс.

Результаты выпускной квалификационной работы М.В. Коваленко представляют интерес и имеют практическое значение.

Директор школы



Н.А. Попова

**Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
"Основная общеобразовательная школа № 5 города
Лесосибирска"
(МБОУ ООШ № 5)**

662546, Красноярский край, город Лесосибирск, ул. 40 лет Октября, 12
Тел/факс 8(39145) 3-37-37; E-mail: <http://www.lshool5.narod.ru/>

Директору ЛПИ – филиала СФУ

Храмовой Л.Н.

Заявка.

Просим факультет педагогики и психологии ЛПИ – филиала СФУ провести научное исследование, направленное на изучение проблемы развития речи младших школьников на основе пересказа. Результаты исследования будут реализованы в работе с учащимися.

Директор школы



Н.А. Попова

ФГАОУ ВО
«Сибирский федеральный университет»
ЛПИ- филиал СФУ

Председателю ГЭК

СПРАВКА

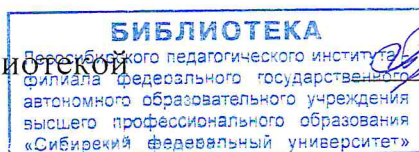
« 16 » 02 2016 г.

Справка дана студенту 6 курса Говаленко М.В.
(указать курс) (Ф.И.О. подается)

обучающемуся по направлению подготовки/специальности Тех. МНО
050 780. 65
(шифр, название направления подготовки/специальности)

о том, что им представлен электронный вариант выпускной квалификационной работы для размещения в электронно-библиотечной системе ЛПИ – филиала СФУ и СФУ. Согласие на размещение выпускной квалификационной работы в электронно-библиотечной системе ЛПИ филиала СФУ и СФУ получено. Присвоен регистрационный номер 2016/3.

Зав. библиотекой



(подпись)

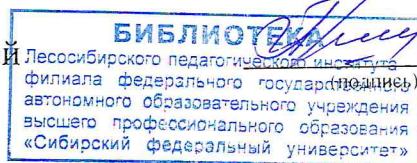
(Ф.И.О)

Председателю ГЭК

« 16 » 02 201 16 г.

Оригинальность текста составляет 87 %.

Зав. библиотекой



(Φ.Η.Ο.)

РЕЦЕНЗИЯ

на выпускную квалификационную работу по специальности 050708.65
«Педагогика и методика начального образования»
на тему **«Развитие речи младших школьников на основе пересказа»**
студентки 6 курса факультета педагогики и психологии
Коваленко Марии Валерьевны

Значимость заданий, связанных с пересказом текста, трудно переоценить. Пересказ является сложной деятельностью, в которой активно участвуют мышление, память и воображение. Пересказ способствует умственному, нравственному и эстетическому воспитанию школьников, положительно влияет на связность их речи. Дети следуют образцу литературной речи. Пересказ текстов, содержащих образные описания, вызывает интерес у детей, формирует умение давать характеристику предметам и явлениям, совершенствует все стороны речи. Поэтому обучение пересказу как методу формирования связной речи относится к числу актуальных проблем, которые в каждый период развития методической науки могут быть решены по-новому.

Структура представленной к защите выпускной работе подчинена поставленной цели и выделенным во введении задачам.

В первой главе выпускница раскрывает теоретические основы обучения младших школьников пересказыванию текста.

Вторая глава представляет результаты опытно-экспериментального исследования. Профессиональные навыки автора работы в большей степени проявились в параграфе 2.2, где представлены методические упражнения и рекомендации по улучшению качества краткого пересказа младшего школьника.

В целом структурная и содержательная сторона выпускной квалификационной работы М.В. Коваленко соответствует требованиям, предъявляемым к работам подобного рода.

В качестве замечания отмечу следующее: в практической части исследования (параграф 2.2) содержится всего две методические разработки конспектов уроков и четыре упражнения, что, на наш взгляд, является недостаточным для формирующего обучения.

Считаю, что квалификационная работа М.В. Коваленко является завершённой, соответствует предъявляемым требованиям и заслуживает отметки «хорошо».

Рецензент:

Доктор филол. наук, доцент,
зав. кафедрой русского языка, литературы
и речевой коммуникации ИФиЯК СФУ



И.В. Евсеева

ОТЗЫВ

о выпускной квалификационной работе
по специальности 050708.65 "Педагогика и методика начального
образования"
на тему **"Развитие речи младших школьников на основе пересказа"**
студентки 6 курса факультета педагогики и психологии
Коваленко Марии Валерьевны

Исследование Коваленко М.В. посвящено актуальной проблеме методики преподавания русского языка в начальной школе – развитию речи младших школьников. В последнее время коммуникативному воспитанию придаётся особое значение, так как успех в речевом развитии определяет и результативность усвоения других школьных дисциплин, создаёт предпосылки для активного и осмысленного участия в общественной жизни, обеспечивает детей необходимыми в личной жизни навыками речевого поведения, культурой речевого развития.

К такой серьезной работе, как краткий пересказ, необходима подготовка: систематичность в обучении связной речи, постепенность в нарастании самостоятельности учащихся и в обучении их новым приемам работы. Необходимо, чтобы пересказ стал активным средством нравственного воспитания и развития ума и речи учащихся.

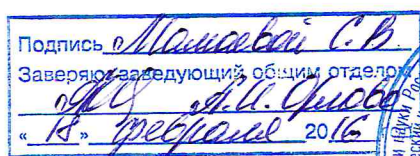
Содержание исследования вполне соответствует утвержденной теме. При написании работы М.В. Коваленко продемонстрировала владение научным стилем речи: работа логична, последовательна. Разработанные студенткой задания для формирующего этапа эксперимента говорят о творческом подходе к делу.

Как руководитель, полагаю, что с поставленной целью и обозначенными задачами выпускница справилась. В ходе работы Мария Валерьевна показала себя добросовестным и дисциплинированным студентом, адекватно реагирующем на замечания преподавателя. Работа соответствует необходимым требованиям и может быть оценена на «хорошо».

Руководитель

С.В. Мамаева

кандидат филологических наук,
доцент кафедры русского языка и литературы
ЛПИ – филиала СФУ
С.В. Мамаева



РЕФЕРАТ

Выпускная квалификационная работа по теме «РАЗВИТИЕ РЕЧИ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ НА ОСНОВЕ ПЕРЕСКАЗА» содержит 49 страниц текстового документа, 41 использованных источников, 4 таблицы, 1 приложение.

РАЗВИТИЕ РЕЧИ, УСЛОВИЯ РАЗВИТИЯ РЕЧИ, КРАТКИЙ ПЕРЕСКАЗ, ПЕРЕСКАЗ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ РЕЧИ, ПРИЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ПЕРЕСКАЗУ.

Актуальность выбранной темы обосновывается тем, что Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования предъявляет высокие требования к речевому развитию школьников. Поэтому, проблема обучения пересказу в начальной школе отмечается как одна из важнейших.

Цель работы - проанализировать методику обучения пересказу как средству развития речи младших школьников.

Объект исследования – процесс развития речи младшего школьника.

Предмет исследования – пересказ как средство развития речи младшего школьника.

Проанализировав теоретические подходы методистов к данной проблеме, мы выяснили, что краткий пересказ оказывает непосредственное влияние на развитие речи младших школьников, он активизирует все процессы речи, повышает внимание детей.

В результате, нами был сделан вывод, что на развитие речи детей влияет организация работы учителя, а так же методически правильно спланированная совместная деятельность с учащимися на уроке.

На основании этих данных мы разработали рекомендации по формированию умений школьников делать краткий пересказ.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
Глава 1 Теоритические основы методики развития речи младших школьников	8
1.1 Основные направления и условия работы по развитию речи в начальной школе	8
1.2 Пересказ как средство развития речи младших школьников	15
1.3 Методика обучения краткому пересказу младших школьников	21
Глава 2 Экспериментальная работа по исследованию и формированию умений младших школьников пересказывать текст	27
2.1 Организация, методика и анализ результатов констатирующего эксперимента	27
2.2 Методические упражнения и рекомендации по улучшению качества краткого пересказа	31
2.3 Организация, методика и анализ результатов контрольного эксперимента	40
Заключение	44
Список использованной литературы	46
Приложение 1 Запись пересказа детей	49

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность выбранной темы «Развитие речи младших школьников на основе пересказа» обосновывается тем, что в соответствии с Федеральными государственными образовательными стандартами начального общего образования в рамках развития связной речи младших школьников выделяют три основные группы коммуникативно-речевых умений: 1) умения, связанные с анализом готового текста, 2) умения, связанные с переработкой данного текста, 3) умения, связанные с созданием текста. Поэтому, проблема обучения пересказу в начальной школе отмечается как одна из важнейших. Ей посвящены научные работы известных отечественных методистов таких, как М.Е. Львова, В.Г. Горецкий, М.Р. Львов, Т.Г. Рамзаева, О.В. Сосновская, Н.С. Рождественский, Е.С. Жаринова и др.

Цель работы - проанализировать методику обучения пересказу как средству развития речи младших школьников.

Объект исследования – процесс развития речи младшего школьника.

Предмет исследования – пересказ как средство развития речи младшего школьника.

Задачи:

1) Охарактеризовать основные направления и условия работы по развитию речи младших школьников.

2) Рассмотреть пересказ как средство развития речи младших школьников.

3) Проанализировать методику обучения младших школьников краткому пересказу.

4) Провести экспериментальную работу по выявлению умений выполнять краткий пересказ.

5) Разработать комплекс упражнений, направленный на развитие речи младших школьников с использованием краткого пересказа.

Методы исследования: анализ научной литературы, эксперимент.

Этапы исследования:

1 этап – анализ научных публикаций и основных компетенций по теме исследования, отработка понятийного аппарата исследования, постановка цели, определение объекта, предмета и задач исследования, выбор методов исследования, проведение констатирующего эксперимента, анализ результатов.

2 этап – разработка комплекса упражнений, направленных на развитие речи с помощью краткого пересказа.

3 этап - проведение контрольного эксперимента, анализ результатов, подведение итогов исследования.

Экспериментальная база исследования: МБОУ «СОШ № 5 г. Лесосибирска», количество участников эксперимента – 15 человек.

Практическая значимость состоит, в подборе методов и приемов для исследования уровней сформированности развития речи младших школьников на основе пересказа. В работе проанализирован, обобщен, систематизирован теоритический материал по данной проблеме, который может быть использован учителями, руководителями в своей педагогической деятельности, а также студентами при подготовке к курсовым и дипломным работам. Разработанные упражнения, направленные на формирование развития речи младшего школьника на основе пересказа, можно использовать в школьной практике.

Структура работы. Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников, включающего 41 наименование.

Результаты работы представлены в 4 таблицах, в 1 приложении. Общий объем работы 49 печатных листов.

ГЛАВА 1 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ МЕТОДИКИ РАЗВИТИЯ РЕЧИ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ

1.1 Основные направления и условия работы по развитию речи в начальной школе

А.М. Бородич, давая определение методики развития речи, пишет: Методика развития речи – педагогическая наука, изучающая закономерности педагогической деятельности, направленной на формирование речи у детей. [37] В методике развития речи младших школьников выделяют четыре направления: работа над словом, словосочетанием, предложением и над связной речью. Понятие «развитие речи» включает в себя произносительную работу - орфоэпию, дикцию.

Связная речь опирается на теорию текста (лингвистику текста), логику, теорию литературы. Лингвистической базой для орфоэпии и дикции служит стилистика, фразеология, морфология, синтаксис, лексикология и словообразование.

Все направления развиваются параллельно, хотя они и находятся в подчинительных отношениях: словарная работа дает материал для предложения.

Ученые считают, что развитие речи учащихся - это главный методический принцип, в основе которого лежит работа над языком.

Методическим условием развития речи учащихся является:

1. Потребность высказываний.
2. Наличие того, о чем нужно сказать, т. е. содержания материала.

Логичность, четкость речи зависит от того, насколько подготовлен и богат материал для речевых упражнений, поэтому необходима тщательная подготовка материала (рассказов, сочинений и пр.) и главная о том, чтобы речь детей была по-настоящему содержательной.

3. Знание средств развития языка. Дети должны знать образцы языка, создать для них речевую среду.

4. Создание широкой системы речевой деятельности: - создание условий для собственных высказываний, в которых ребенок мог бы использовать все те средства языка, которыми он должен овладеть. С другой стороны с одной стороны, восприятие хороших образцов речи.

5. Составление рассказа по сюжетным картинкам от лица различных персонажей. Такой рассказ позволяет проследить, как изменится сюжет в зависимости от того, с какой т. з. ведется и кому он адресован.

Протасова Е.Ю. указывает, что: «Во-первых, обучение должно проходить в игровой форме, чтобы ребёнку было увлекательно и интересно учиться и познавать новое; во-вторых, необходимо создать мотив обучения, чтобы ребёнок понимал, что и для чего он читает, что от успешности выполнения задания зависит содержание рассказа; в-третьих, выполнение заданий желательно сопровождать практическими действиями, которые помогают задействовать в процессе чтения различные анализаторы, дольше удерживать внимание» [31].

«Задача учителя начальных классов заключается не только в работе над обогащением словаря учащихся, но и над увеличением подвижности запаса слов, которым владеет ученик в данный момент, над «связыванием» воедино грамматического и речевого аспектов обучения, над реализацией коммуникативного подхода в обучении родному языку», считает Сеницын В.А. [35].

По разным данным, дети 7 лет, приходящие в школу, имеют в своем словаре от 3 до 7 тысяч слов, к концу же начальной школы словарь учащихся составляет от 8 до 15 тысяч слов. Это значит, что ежедневно в среднем словарь школьника пополняется 5-8 новыми словами. Более половины новых слов младший школьник получает через уроки русского языка - чтения, грамматики. Это значит, что для обогащения словаря школьников на каждый урок следует планировать работу над 3-4 словами и их значением.

Словарная работа младшего школьника, по мнению методистов, предусматривает:

1. Обогащение словаря, т. е. усвоение новых, ранее неизвестных слов, а также новых значений тех слов, которые уже имелись в словарном запасе.

2. Уточнение словаря - самая широкая сфера словарной работы:

- Наполнение содержанием тех слов, которые усвоены учащимися не вполне точно: уточнение их значений путем включения в контекст, сопоставления близких по значению слов и противопоставлений антонимов, сравнения значений и употребления паронимов;

- Усвоение лексической сочетаемости слов, в том числе во фразеологических единицах;

- Усвоение иносказательных значений слова, многозначности слов, в том числе значений, обусловленных контекстом;

- Усвоение синонимии лексической и тех оттенков смысловых значений слов, тех эмоциональных и функционально-стилистических окрасок слова, которые свойственны отдельным синонимам в синонимической группе.

3. Активизация словаря «можно представить в виде следующих этапов.

Толкование с помощью одного или нескольких приемов:

а) Контекста;

б) Подбора синонима или антонима;

с) Оборота, включающего в себя уже известное однокоренное слово;

д) Описательного оборота.» пишет Г.В. Бобровская. [37]

4. Устранение нелитературных слов, перевод их из активного словаря в пассивный.

Работа над словарем также взаимодействует и с другими направлениями. Основными источниками совершенствования словаря является речь учителя, художественная литература, тексты книг. Это все -

педагогически организуемые и контролируемые источники обогащения речи. Но на учащихся влияют и не контролируемые учителем источники речи (речь друзей, взрослых, и т. д.).

Одно из направлений по развитию речи учащихся - это работа над словосочетанием и предложением (синтаксический уровень).

Словосочетание в этом смысле может рассматриваться как переходное звено от лексического уровня к синтаксическому. Словосочетание - это лексико-грамматическое единство, не обозначающее законченной мысли, создающее расчлененное обозначение единого понятия. «Словосочетание - это мысль в процессе становления: обучить детей словосочетаниям - значит работать над элементами мысли». Предложение - это минимальная единица речи, представляющая собой грамматически организованное соединение слов (иногда одно слово), обладающее известной смысловой и интонационной законченностью.

Важно подчеркнуть, во-первых, что предложение - это единица речи, следовательно, к упражнениям с предложениями применимы все те требования, которые предъявляются к речевым упражнениям вообще (потребность, или мотивация, наличие материала для высказывания - нужного и интересного и т. п.);

во-вторых, что предложение - это грамматически организованная единица, следовательно, работа над предложением неделима от курса грамматики и чрезвычайно важно работать над структурой и связями в предложении, над различными типами предложений;

в-третьих, что предложение обладает смысловым единством и относительной смысловой законченностью, следовательно, нужно работать над мыслительной, фактической основой предложения, над его значением и оттенками значения, над их зависимостью от структуры предложения;

в-четвертых, огромную важность представляет собой интонация предложения, необходимо ее отрабатывать, добиваться понимания связи интонации со смыслом.

Успех развития речи вообще и работа над предложением в частности в значительной степени определяются изученностью синтаксического строя речи детей соответствующего возраста. Овладение синтаксическими конструкциями намного опережает их теоретическое изучение в школе.

Также направлением является работа над связной речью (уровень текста). Связную речь изучает лингвистика текста. Связный текст понимается как некая последовательность предложений, связанных по смыслу друг с другом в рамках общего замысла автора.

Связной речью называется речь, которая направлена на удовлетворение потребностей высказываний, передает тему, организована по законам логики и грамматики, обладает самостоятельностью, законченностью и расчленяется на более или менее значительные части, связанные между собой.

Единицами связной речи можно считать рассказ, статью, роман, доклад, отчет и т. п., а в условиях школы - развернутый устный ответ, сочинение, пересказ и т. п.

Об одной из общих задач развития речи детей Е. И. Тихеева писала так: «Прежде всего и главнейшим образом надо заботиться о том, чтобы всеми мерами при поддержке слова содействовать формированию в сознании детей богатого и прочного внутреннего содержания, способствовать точному мышлению, возникновению и упрочению значительных по ценности мыслей, представлений и творческой способности комбинировать их. При отсутствии всего этого язык утрачивает свою цену и значение. Сущность слова складывается из его содержания и формы. Гармоническое единение того и другого обуславливает ценность слова».

Задачи, соответствующие основным компонентам языка и речи:

1. Развитие словаря. В период дошкольного детства усваиваются слова из основного словарного запаса языка, отбор их зависит от ориентировки ребенка в окружающем мире, от словаря окружающих и т. д. Воспитывая культуру устной речи, необходимо отучать детей от просторечных слов или грубых выражений, заменяя их литературными. Словарная работа осуществляется из-за ознакомления детей с окружающим миром. Сообщение слова, обозначающего какой-нибудь предмет или явление, происходит во время общего учебно-воспитательного процесса ознакомления с этим объектом.

2. Формирование грамматической стороны речи. Словарь является строительным материалом для языка. Грамматика устанавливает нормы изменения слов и способы их соединения в предложении. Кроме того, она определяет конструктивные модели языка (словообразовательные, словоизменительные). Ребенок слышит от окружающих грамматически оформленную речь. Осмысливая услышанное, он усваивает грамматический строй, познает модели языка. Педагог организует разнообразную речевую практику детей, включая в систему обучения языку упражнения, которые привлекали бы внимание детей к наиболее сложным и необходимым для них конструкциям, закрепляли бы определенные правила морфологии и синтаксиса родного языка.

3. Воспитание звуковой культуры речи. Прежде всего ребенок должен овладеть звуковым строем языка, правильным звукопроизношением. Работа над звуковой стороной речи основывается на данных русской фонетики и орфоэпии. Ребенок, подражая и учась, целенаправленно (под воздействием взрослых) усваивает систему ударений в словах, интонационный строй родного языка, произношение слов. Очень важно научить ребенка и культуре поведения в процессе речевого общения, сделать правильную речевую

манеру устойчивой привычкой (приветливый тон, поза внимания и взгляд, обращенный к собеседнику, умение держать себя в новом обществе и т. д.).

Важнейшее качество звучащей речи — ее выразительность. Н. К. Крупская говорила о воспитании у детей этого качества, его значении в их будущей, взрослой жизни, когда каждому придется выступать перед аудиторией, быть оратором. Она подчеркивала, что нужно не сдерживать и подавлять, а развивать естественную выразительность речи детей, вот тогда чаще удастся встретить оратора, «речь которого полна выражения, глаза которого загораются, на лице и в жесте которого отражаются его мысли и чувства...».

4. Формирование разговорной (диалогической) речи: умения детей слушать и понимать обращенную к ним речь, поддерживать разговор, отвечать на вопросы и спрашивать. Уровень связной разговорной речи зависит от состояния словаря ребенка и от того, насколько он овладел грамматическим строем языка. Разговорная речь как речь с собеседником предполагает также умение культурно вести себя во время беседы, быть тактичным, сдержанным.

5. Обучение рассказыванию (монологической речи). Овладение монологической речью очень важно для подготовки детей к школе, где этот навык будет закрепляться. Связная речь способствует формированию мышления, различных его качеств. Кроме того, рассказ ребенка помогает выявить запас его слов, умение строить фразы, композиционно оформлять содержание. У детей формируется умение слушать устные рассказы, не всегда сопровождаемые показом, понимать их, затем подражать прослушанному — пересказывать.

6. Ознакомление с художественной литературой. Знакомить детей с лучшими произведениями детской литературы, формировать некоторые элементарные умения: слушать и понимать художественные произведения, высказывать суждения об их героях. Дети должны научиться запоминать и

выразительно читать наизусть доступные по содержанию стихотворения. Все эти задачи тесно связаны с воспитанием нравственного облика и эстетических чувств детей.

7. Подготовка детей к обучению грамоте. Необходимы правильная устная речь, умение слушать других, вникать в содержание их речи, при необходимости дополнить или исправить ответ товарища. Речь становится предметом анализа детей, что представляет для них большую трудность. Для успешного учения в школе наибольшее значение имеют следующие качества: умение слышать сказанное педагогом, умение ясно, точно, грамматически правильно выражать свои мысли в распространенных предложениях, небольших связных рассказах.

Итак, мы выделяем семь основных задач развития речи детей. Решение каждой из задач не может осуществляться изолированно. Содержание каждой задачи имеет свою специфику и требует продуманного подбора наиболее подходящих методов и приемов обучения. [40]

Таким образом, основными задачами развития речи младших школьников являются: работа над обогащением словаря учащихся, над увеличением подвижности запаса слов, над «связыванием» воедино грамматического и речевого аспектов обучения, над реализацией коммуникативного подхода в обучении родному языку. Работа по воспитанию звуковой культуры речи, использования интонационных средств выразительности. Развитие диалогической речи, формирование умений задавать вопросы и отвечать на них, участвовать в коллективном обсуждении, формирование умений слушать, обучать рассказыванию (монологическая речь), знакомить с художественной литературой, подготовить детей к обучению грамоте.

1.2 Пересказ как средство развития речи младших школьников

Пересказ как вид устной речи связан с чтением художественных произведений, научно-популярных очерков, газетных статей и т. п. Пересказ, если он не просто обращен к механической памяти, всегда вызывает работу мысли, эмоций, готовит учащихся к творческим самостоятельным выступлениям.

Ценность этого вида речевой деятельности и в том, что он учит умелому использованию авторского языка при свободном пересказе, выделению основной авторской мысли в рассказе, умению передать ее в своем пересказе, увлечь слушателей. Таким он может стать только в том случае, если учащийся будет рассматривать задание как важное, практически необходимое для него и слушателей.

В методике развития речи младших школьников наиболее подробно представлены следующие виды пересказа:

1. Пересказ, близкий к тексту.

Цель пересказа - научить учащихся, опираясь на готовый текст, строить предложения, соединять их в связный рассказ. Его разновидностями могут быть пересказ «цепочкой», пересказ по опорному материалу (иллюстрации, запись на доске основных событий и т.д.). Практически необходимым является пересказ с дополнительным языковым заданием: проследить за употреблением глагольных синонимов, за заменой имен существительных личными местоимениями и др.;

2. Пересказ, осложненный определенными заданиями.

Такой пересказ направлен на осознание основной мысли текста, способы же выражения этой мысли выбираются самостоятельно. Наиболее важными разновидностями такого пересказа могут быть:

- а) пересказ с обязательным включением изобразительно-выразительных средств авторского языка;

- б) пересказ, в ходе которого учащийся заменяет часть лексического материала синонимами, синонимичными выражениями;

- в) сжатый пересказ;
- г) пересказ с заменой лица рассказчика;
- д) выборочный пересказ;
- е) пересказ с элементами рассуждения.

3. Изложение - это письменный пересказ текста. Как известно, если упражнение выполняется письменно, то к нему предъявляются более высокие требования - и к содержанию, и к логике, и к композиции, и к языку. Следовательно, роль письменных изложений состоит в том, чтобы время от времени на фоне постоянной и разнообразной устной речевой деятельности тренировать школьников в составлении таких текстов, которые могли бы быть обдуманы, тщательно проверены.

В сущности, любой вид пересказа можно выполнить письменно. Однако трудность изложений по сравнению с устным пересказом, а также медленный темп письма учащихся в начальных классах, вынуждают учителя задавать учащимся для письменного изложения тексты размерами меньше, простой композицией и доступным языком.

Программа предусматривает: для II класса изложение текста объемом в 30-45 слов (под руководством учителя) по вопросам или, по данному плану из 2-3 пунктов; для III класса изложение текста и сочинение из 60-75 слов по плану, составленному коллективно, из 3-5 пунктов; для IV класса подробное, сжатое, выборочное изложение из 90-100 слов по самостоятельно составленному плану.

4. Подробный или близкий к тексту образец пересказа.

Этот вид пересказа используется в школе чаще других не только потому, что он проще, но и благодаря своим достоинствам. Он служит, во-первых, средством закрепления в детской памяти содержания, прочитанного во всех его деталях и связях, во-вторых, средством усвоения логики образца и его языковых средств.

Однако не каждый текст следует пересказывать близко к образцу. Например, небольшие по объему тексты не рекомендуется пересказывать, так как дети запоминают их наизусть. Не следует пересказывать также стихотворения, чтобы не разрушать стихотворных строк, и особенно лирические стихи, представляющие собой единый поэтический образ.

5. Выборочный пересказ.

Пересказать выборочно - это значит выбрать из текста ту часть, которая соответствует узкому вопросу, узкой теме, например, пересказать только описание внешности персонажа; пересказать только сцену встречи двух персонажей; пересказать только картину природы и т. д.

Виды выборочного пересказа:

- Пересказ отдельного эпизода, отдельной сцены или картины по вопросу или заданию учителя.
- Пересказ эпизода сцены, отрывка по картине, по иллюстрации.
- Пересказ отрывков, взятых из разных частей текста по заданной теме, например, о Мальчише-Кибальчише («Сказка о Военной тайне...» А. Гайдара).

6. Сжатый (краткий) пересказ.

Сжатый пересказ – это необходимая ступень развития связной речи. Изложить тему нужно уметь не только подробно, кратко и конспективно, но и передать его связно, последовательно. Однако чрезмерное увлечение сокращениями может привести к сухости языка, отучить детей от использования художественных деталей.

7. Творческий пересказ.

Хотя в любом устном пересказе может быть творческий элемент, но в методике выделяются несколько видов этих упражнений, которые получили название творческих, так как собственный вклад учащихся в них выше обычного. К числу творческих работ относятся пересказы и изложения с перестройкой текста и с дополнениями школьников.

Редкий урок проходит без пересказа, поэтому особенно опасен шаблон в этой работе. Разнообразие видов пересказа, осознание задач каждого вида, варьирование подготовки к пересказу оживляет уроки, придает им целенаправленность, повышает интерес школьников к чтению и в конечном итоге совершенствует уровень их речевого развития.

В большинстве случаев пересказ специально подготавливается, для чего используются следующие приемы:

а) подготовка учащихся к определенному виду пересказа: пересказывать нужно будет подробно, с деталями, с использованием изобразительных средств языка, близко к тексту образца; пересказывать нужно будет выборочно, например, лишь то, что относится к одному определенному действующему лицу; пересказ будет сжатый;

б) беседа - анализ содержания, различные виды работы над языком, выделение тех слов, оборотов речи и целых предложений, которые нужно использовать в пересказе;

в) отработка выразительного чтения с целью переноса выразительности на пересказ;

г) логическое и композиционное расчленение рассказа; выделение частей, их озаглавливание, составление плана текста, предназначенного для пересказа;

д) пересказ фрагментов; предварительный, «черновой» пересказ, разбор его недостатков;

е) связь с жизнью самих учащихся (где это оказывается возможным): обращение к аналогичным случаям из жизни самих учащихся, связывание прочитанного с собственным опытом учащихся.

Дети должны знать, какие требования предъявляются к пересказу. Прежде всего, в пересказе должна звучать живая речь самого учащегося; это значит, что образец не должен слепо копироваться, заучиваться. Но в то же время предъявляется и другое требование: использовать лексику, обороты

речи, а отчасти и синтаксические конструкции, взятые из образца. На первый взгляд эти требования противоречат друг другу. Следовательно, нужно определить границы того и другого.

Языковые средства усваиваются при чтении, в беседах, в ходе анализа текста. В результате такой работы слова и обороты речи усваиваются школьником, становятся своими, во время пересказа он не напрягается, стараясь вспомнить то или иное предложение образца, а строит их сам, стремясь точнее и полнее передать содержание текста. Таким образом, повышается уровень самостоятельности и познавательной активности учащихся, повышается творческий элемент пересказа.

Учитель следит за обязательным употреблением тех слов, которые встретились в рассказе впервые или в каком-то новом, необычном сочетании; наблюдает за использованием изобразительных средств языка, фразеологических единиц, следит за тем, чтобы сохранился стиль образца (например, сказки). Учитель как бы регулирует степень влияния образца, задавая пересказ после однократного или двукратного чтения, или прослушивания, после разбора, в необходимых случаях возвращаясь к чтению с целью улучшения пересказа.

В пересказе должны быть соблюдены последовательность оригинала (за исключением таких видов пересказа, где последовательность изменяется по заданию учителя), причинно-следственные зависимости, переданы основные факты. Полнота передачи всего существенного - одно из важнейших требований к пересказу, особенно к пересказу научного текста.

Самостоятельность, живость языка невозможны без выразительности речи. В пересказе отражаются чувства школьника, его желание заинтересовать других ребят. Известно, что один из главных и самых тягостных недостатков пересказа - его монотонность, сухость. Если же школьник, сопереживает героям рассказа, если его чувство зазвучало в пересказе - значит, творческий уровень пересказа высок: он превращается в

рассказ творческий, а не заученный. Качество пересказа в первую очередь зависит от того, как воспринят образец, произвел ли он на ученика впечатление, правильно ли понят, усвоен ли его язык, восприняты ли образы. Поэтому целесообразно сразу при чтении, а затем в анализе нацеливать школьника на пересказ, предлагать пересказывать отдельные фрагменты, спрашивать: «Как эта мысль выражена (как об этом сказано?) в тексте писателя?».

Таким образом, устный пересказ оказывает непосредственное влияние на развитие речи младших школьников, он активизирует все процессы речи, повышает внимание детей. Пересказ младшего школьника должен быть осмысленным, полным, последовательным, с использованием оборотов и словаря авторского текста, культурно изложенным (попа, интонация, выразительность, громкость, четкость). Текст, подобранный для пересказа должен быть доступным и интересным для младших школьников, должен быть ценным в воспитательном и образовательном отношении. Для лучшего пересказа текста школьниками педагог может задавать правильные вопросы, обращаться к опыту детей, проводить подготовительную работу, беседу. Использовать различные виды текстов и пересказов, для упражнения в монологической связной речи, тем самым повышая уровень развития речи младших школьников.

1.3 Методика обучения краткому пересказу младших школьников

Краткий пересказ — сложная ступень, нужно выделить самое важное в произведении, проследить главную сюжетную линию и основную мысль автора. [16]

Программа начальной школы обязывает учить детей краткому пересказу, методика чтения объяснительного подхватывает эту эстафету и достаточно четко формулирует требования, которым должен удовлетворять

краткий пересказ. Эти требования в основном совпадают с теми, которые выдвигают психологи, занимающиеся в начальной школе, а именно:

- 1) должна быть выделена основная мысль автора;
- 2) нельзя допускать произвольных пропусков существенного;
- 3) отдельные основные мысли должны быть связаны между собой;
- 4) пересказ должен быть понятен другому человеку. Однако в школьной практике краткий пересказ занимает неоправданно скромное место.

Психолог А.И. Липкина считает, что «Задача пересказать кратко для учащихся I—II классов абсолютно невыполнима, если их специально к этому не готовить. Когда детям предложили кратко пересказать текст, они просто не поняли, чего от них хотят. Учащиеся III—IV классов поставленную перед ними задачу поняли, но не знали, как её решить...» [15].

При организации работы по развитию речи учитель должен учитывать возрастные особенности, а также методически правильно спланировать совместную деятельность с учащимися на уроке.

Необходимо помнить, что не все дети нуждаются в одинаковом руководстве со стороны взрослого. Если ребенок на первых порах не умеет пересказывать даже по вопросам, педагог должен сам начать рассказывать, постепенно втягивая воспитанника в этот процесс. Иногда при пересказе воспитателю стоит использовать подсказки. Бывает, что ребенок осмыслил содержание произведения, установил причинные связи событий, выявил взаимоотношения героев, обдумал свое отношение к ним, последовательно и подробно стал воспроизводить текст, но во время пересказа вдруг остановился и замолчал. Оказывается, он забыл какое-то выражение, которое ему хочется передать без изменения, или же не находит нужного слова. В таких случаях важно своевременно подсказать ребенку слово, даже если он ни о чем не спрашивает.

Большое значение имеет внимание педагога, его интерес к тому, что и как пересказывают дети. Это, во-первых, вызывает у ребенка желание рассказать как можно лучше и, во-вторых, помогает выяснить, нуждается ли он в помощи, какая нужна помощь, как руководить им в процессе пересказа. Руководить можно, разумеется, не только при помощи определенных педагогических приемов: соответствующий тон замечания или вопроса. Иногда достаточно повторить последнюю сказанную ребенком фразу, чтобы он продолжил свой рассказ. Такой прием помогает рассеянными детям.

Необходимо поощрять воспитанников, особенно при воспроизведении длинных рассказов. Одобрение делает ребенка более активным, внушает ему веру в свои силы. Поощрять можно по-разному: улыбкой, кивком головы, а иногда и одобрительным словом. После каждого рассказа рекомендуется устраивать совместное обсуждение. Оно помогает детям школьного возраста глубже проникать в содержание произведения и критически относиться к собственному пересказу, вызывает коллективные переживания и способствует объединению детей.

Конечно, в первое время всякое замечание сверстников вызывает у ребенка недовольство, что часто может проявляться внешне: он хмурится, иногда грозит кулаком тому, кто делает ему замечание. Постепенно младшие школьники начинают понимать, что замечания приносят пользу. На занятиях по пересказу дети упражняются в умении слушать и анализировать пересказы своих сверстников. [40]

Систематичность в развитии речи обеспечивается четырьмя условиями: последовательностью упражнений, их перспективностью, разнообразием упражнений (и пониманием конкретной, узкой цели каждого типа упражнений) и умением подчинить разнообразные виды упражнений общей цели. Каждое новое упражнение, как бы ни было оно мало, связывается с предыдущими упражнениями и готовит учащихся к следующим, в то же

время, подчиняясь общей далекой цели, вносит что-то новое (хотя бы элемент нового), обеспечивающее движение вперед.

Занятие по пересказу имеет следующую типовую структуру:

1. Вводная часть. Подготовка детей к восприятию нового произведения, главным образом его идеи (оживление аналогичного личного опыта детей, показ картинки и др.).

2. Первичное чтение без предупреждения о последующем пересказе, чтобы обеспечить свободное художественное восприятие. Эти два этапа опускаются, если произведение уже хорошо знакомо детям.

3. Вторичное чтение с установкой на запоминание и последующий пересказ.

4. Подготовительная беседа (разбор произведения).

Цели структуры: уточнение содержания (главным образом идеи и характеристик образов), привлечение внимания к языку (ненавязчиво подчеркнуть точные определения, сравнения, фразеологизмы), активная подготовка к выразительному пересказу (работа над прямой речью действующих лиц, осмысление интонаций, ударений, темпа, особенно в важных композиционных моментах). Все эти цели решаются в единстве, при последовательном анализе текста по ходу его сюжета. 1-й и 4-й этапы опускаются, если сравнительно сложное произведение было прочитано и разобрано заранее, за 3–6 дней до пересказа, или если дети уже отлично справляются с пересказом самостоятельно.

5. Повторное чтение, суммирующее результаты разбора. Иногда перед ним уместна установка: «Вслушивайтесь, как я читаю».

6. Пауза для подготовки детей к ответам, для запоминания текста (несколько секунд).

7. Пересказ (3–7 человек). Активное руководство учителя. В конце вызвать ребенка с наиболее яркой речью или использовать эмоциональные приемы (пересказ по ролям, инсценировка).

На некоторых занятиях полезно сочетать два текста для пересказа: первый – новый для детей, сравнительно легкий; второй – уже известный им, он должен быть коротким. Это оживляет внимание детей. Во второй половине года, когда будет накоплен репертуар для пересказывания, можно провести занятия по пересказу знакомых сказок уже по выбору самих детей. Учитель называет две или три сказки и предлагает всем подумать, кто какую сказку хочет рассказать. Такое занятие помогает формировать вкусы и интересы ребенка [2].

В методике начальной школы приняты следующие виды упражнений:

- 1) развернутый ответ на вопрос;
- 2) анализ прочитанных произведений;
- 3) устный пересказ прочитанного;
- 4) чтение наизусть художественных текстов;
- 5) сочинение небольших рассказов и сказок (элементы литературно-художественного творчества);
- 6) устный пересказ по заданной теме, картинке, плану;
- 7) перестройка заданных текстов.

В процессе работы над пересказом можно использовать иллюстрации, но картинку следует предъявлять ребенку после первого прочтения текста, чтобы не отвлекать его внимание от восприятия самого рассказа. К тому же самостоятельное (до прочтения рассказа) рассматривание картинки может направить мысли ребенка совсем не в том направлении, в каком построен рассказ. Это помешает нормальному восприятию рассказа, а значит, и правильному его пересказу.

При работе над пересказом конкретного текста сначала нужно выразительно прочитать или рассказать ребенку интересный и доступный ему по содержанию рассказ и затем спросить, понравился ли он ему. Можно также задать несколько уточняющих вопросов по содержанию рассказа. Затем нужно обязательно объяснить незнакомые ребенку слова и попросить

их повторить еще раз. После этого можно рассмотреть вместе с ребенком картинку, иллюстрирующую содержание рассказа, найти на ней всех основных персонажей. Если у ребенка возникнут какие-либо вопросы, нужно на них ответить. Все это вместе взятое «приблизит» рассказ к ребенку и значительно облегчит его повторное восприятие. Перед повторным чтением рассказа нужно предложить ребенку еще раз внимательно его прослушать и постараться запомнить, чтобы потом самому пересказать. Установка на последующий пересказ активизирует внимание ребенка, что способствует лучшему запоминанию.

По мнению А. С. Макаренко, художественная книга должна идти впереди возрастного комплекса психики ребенка, быть немного «навырост».

[15]

Таким образом, краткий пересказ имеет свою специфику проведения. Методика проведения его в начальной школе имеет определенную структуру и четко выделенные требования к организации, которые следует знать педагогу для улучшения качества пересказа и впоследствии, повышения уровня развития речи детей.

ГЛАВА 2 ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ИССЛЕДОВАНИЮ И ФОРМИРОВАНИЮ УМЕНИЙ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ ПЕРЕСКАЗЫВАТЬ ТЕКСТ

2.1 Организация, методика и анализ результатов констатирующего эксперимента

Эксперимент проводился в г. Лесосибирске, на базе СОШ № 5 в 2014-2015 учебном году. В эксперименте принимали участие учащиеся третьего класса в количестве 15 человек, обучающихся по программе «Школа 2100».

Методика констатирующего эксперимента включала следующие этапы:

На первом этапе выбирался материал для проведения контрольного эксперимента. Был выбран текст М. М. Пришвин «Золотой луг». Выбор данного текста объясняется тем, что он является доступным, интересным, эмоционально окрашенным и соответствует возрасту детей.

На втором этапе проведено исследование.

На третьем этапе проведен анализ.

Эксперимент проводился индивидуально. Результаты эксперимента фиксировались на диктофон. Запись пересказов детей представлена в (приложении № 1).

При пересказе текста ученик должен соблюдать определенные условия, при кратком пересказе текста (См. таблица 1).

Таблица 1

Ученик Критерий оценивания	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Название и автор текста?	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Выражена ли мысль первой микротемы?	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	-	+	-	-

Выражена ли мысль второй микротемы?	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	+	-	-
Выражена ли мысль третьей микротемы?	+	-	+	+	-	+	-	+	-	-	-	-	+	+	-
Выражена ли мысль четвертой микротемы?	-	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+
Выражена ли мысль пятой микротемы?	+	+	+	-	-	+	-	+	-	-	+	-	+	+	-
Используются слова из текста	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	-	+	+	-
Перевод прямой речи в косвенную	+	+	+	+	-	-	+	+	+	+	+	-	+	-	+
Соответствие интонации содержанию текста	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+
Повторы одних и тех же слов	-	+	-	+	+	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-
Употребление слова в точном значении	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Соблюдение последовательности и событий	-	-	-	-	+	-	+	-	-	-	+	+	-	-	+
Связность предложений между собой	+	+	+	-	-	+	-	+	+	+	+	-	+	+	+

Правильный порядок слов в предложении (без искажения смысла)	-	-	-	+	+	-	+	+	-	-	-	+	-	-	+
Пересказ закончен мыслью автора?	+	+	+	-	-	+	-	+	-	-	+	-	+	+	-
Процент выполненного пересказа	53	53	67	67	53	73	47	73	40	47	60	20	67	47	40

Знак «+/-» - означает, что ребенок справился или не справился с критерием.

На основании этих критериев определили уровни:

Высокий уровень: от 70 до 100 %

Средний уровень: от 50 до 70 %

Низкий уровень: от 0 до 50 %

Характер уровня владения умением кратко пересказывать текст представлен в таблице 2

Таблица 2

	Низкий уровень	Средний уровень	Высокий уровень
Количество детей	7	5	3
%	47	33	20

Из таблицы 2 мы видим, что при кратком пересказе текста, дети столкнулись с рядом трудностей:

- 93 % детей начали пересказ без названия и автора произведения;
- 20 % пропустили минимум по одной микротеме;
- 60 % пропустили две и более микротемы;

- 27 % детей не выполнили перевод прямой речи в косвенную;
- 20 % детей использовали свой словарный запас, а не слова текста;
- 13 % детей интонация не соответствовала содержанию текста;
- 7 % детей употребляли слова в неточном значении;
- 13 % детей применили местоименное удвоение подлежащего;
- 33 % детей переставили местами события текста;
- 27 % детей пересказывали текст отдельными не связными предложениями;

- 40 % детей выбрали неудачный порядок слов в предложении, тем самым исказили, смысл предложений текста;

- 47 % детей не закончили текст мыслью автора.

Так же были задания, с которыми большинство детей справились без труда:

- Более 60 % детей отметили все микротемы в тексте;
- 80 % детей используют слова из текста, с небольшим дополнением из своей речи;

- 87 % выполняют пересказ с интонацией соответствующей тексту;
- 73 % детей справились с переводом прямой речи в косвенную;
- 60 % выстроили пересказ в правильном порядке и сохранили порядок предложений;

- 53 % детей закончили краткий пересказ мыслью автора.

Таким образом, количественный анализ констатирующего эксперимента показал, что из 15 детей, 20 % испытуемых высокий уровень, 33 % имеют средний уровень, а низкий уровень имеют 47 %. В связи с этим можно сделать вывод, что дети недостаточно опытные в пересказе текста кратко.

2.2 Упражнения и методические рекомендации по улучшению качества краткого пересказа

Обучающий эксперимент проводился на протяжении 3-й четверти с начала февраля по конец марта 2015 года.

Было проведено 2 занятия:

- 1) Подробный пересказ всего произведения.
- 2) Краткий пересказ текста по плану.

Основные задачи занятий:

- Научить детей кратко пересказывать текст по собственному плану.
- Актуализировать чувства детей, научить выражать чувства эмоциями, сопереживать героям.
- Учить отвечать на вопросы по содержанию словами из текста.
- Усовершенствования навыка осознанного и выразительного чтения.
- Способствовать развитию воображения и образно-художественного мышления.
- Разработать методические приемы обучения краткому пересказу младших школьников.
- Проверить на практике их влияние на уровень речевого развития.
- Выявить методические условия, повышающие эффективность обучения краткому пересказу младших школьников.

Важно отметить, что упражнения по улучшению краткого пересказа могут применяться не только на уроках литературного чтения, но и на других предметах.

Конспекты занятий.

1 конспект

Тема: Подробный пересказ.

Цель: учим воссоздавать содержание исходного текста, не исключая важных для понимания содержания фактов и не добавляя того, чего в тексте нет; составлять план. Формировать мотивацию к успешному усвоению материала, через системно-деятельностный подход.

Познавательные УУД

1. Развиваем умение извлекать информацию из схем, иллюстраций, текстов.
2. Представлять информацию в виде схемы.
3. Выявлять сущность, особенности объектов.
4. На основе анализа объектов делать выводы.
5. Обобщать и классифицировать по признакам.
6. Находить ответы на вопросы в иллюстрации.
7. Использовать справочную литературу.

Коммуникативные УУД

1. Развиваем умение слушать и понимать других.
2. Строить речевое высказывание в соответствии с поставленными задачами.
3. Оформлять свои мысли в устной форме.
4. Умение работать в паре.

Личностные результаты

1. Развиваем умения высказывать своё отношение к тексту, выражать свои эмоции.
2. Оценивать поступки в соответствии с определённой ситуацией.
3. Формируем мотивацию к обучению и целенаправленной познавательной деятельности.

Регулятивные УУД

1. Развиваем умение высказывать своё предположение на основе работы с материалом учебника.
2. Оценивать учебные действия в соответствии с поставленной задачей.
3. Прогнозировать предстоящую работу (составлять план).
4. Осуществлять познавательную и личностную рефлексию.

Ход урока.

1)Актуализация знаний.

Сформулируйте тему урока, отгадывая загадку.

Он может быть подробным и кратким. ...(пересказ)

Беседа.

Что значит выучить текст? (Это значит повторить его дословно.)

А пересказать? Ответы детей. (Проверь значение в толковом словаре).

2) Постановка учебной проблемы.

Работа маршрутному листу (дети по желанию выбирают форму работы: в паре или индивидуально).

Сопровождается презентацией.

– Вы высказали разные мнения. Давайте на конкретном примере рассмотрим, что же такое пересказ.

Будь внимателен! Тебе понадобятся некоторые правила!

- Рассмотрите иллюстрации и определите тему рассказа. (С. 2)

- Прочитай внимательно текст с картинкой. (С. 3)

Замени картинку так, чтобы появилась логическая связь.

- Отредактируй предложения. **Исключи лишние слова** (он, она, им).

(С. 4)

- Какое слово часто повторяется?

- Правильно построй предложение. (С. 5)

Какие правила вы уже выделили?

(Обрати внимание на выделенные слова)!

- Прочитай текст, **разбивая его на части.** (С. 6)

ПРОГУЛКА ПО ЗИМНЕМУ ПАРКУ.

Наш парк зимой так красив! Вокруг пушистый снег. Мороз. Снег скрипит. Я слышу каждый свой шаг.

На краю парка пруд. Он замёрз. Рыбаки долбят толстый лёд. Им нужна прорубь. А вдруг там живёт сказочная щука?

Физ. Минутка.

- **Озаглавь** каждую часть. (С.7)
- Найди значение непонятных слов. (С.8)
- Подчеркни в тексте или выпиши **ключевые** (опорные) слова. (С.9)
- **Составь план** из заглавия частей. (С.10)
- **Перечитай текст.** (С.11)
- **Опираясь на план и ключевые слова перескажи.** (С.12)

СДЕЛАЙТЕ ВЫВОД.

Пересказывая текст, мы какие-то слова заменяем другими, можем изменить некоторые предложения, потому что мы ведь не учили текст наизусть. Но эти изменения совсем небольшие, потому что мы стараемся передать текст близко к авторскому. Такой пересказ обычно называют подробным, близким к авторскому тексту.

Конечно, для того, чтобы так точно пересказывать, надо очень внимательно читать сам текст, понимать его.

3) Применение знаний.

Обращаем внимание учащихся на то, что изменение или замена некоторых слов при пересказе вовсе не означают, что можно вносить в пересказ новые факты, добавлять «от себя». По аналогии анализируем два рисунка к сказке. Поясняем значения слов «копия» и «оригинал».

4. Работа в парах, работа над памяткой.

Дети составляют из разрозненных предложений последовательный план. Добавляя, по желанию, свои пункты.

Сличение с оригиналом.

Обратить внимание детей на то, что такая памятка подходит для работы над пересказом большого текста. В памятку можно включить пункт о выделении опорных слов в тексте.

Сказки пересказывать нетрудно, они легко запоминаются, учебные тексты – намного труднее.

На время. Давайте послушаем один из таких текстов. Для того чтобы пересказать, надо сначала хорошо его понять.

4)Итог урока.

- Кто или что вам помогло сегодня справиться с заданиями?
- Кто доволен своей работой?
- Кто хотел бы что-то исправить? Что? Что для этого нужно сделать?

Выбери смайлик твоего достижения цели в конце занятия.

2 Конспект

Тема урока: Краткое изложение повествовательного текста

Цель: учим воссоздавать содержание исходного текста, не исключая важных для понимания содержания фактов и не добавляя того, чего в тексте нет; составлять план. Формировать мотивацию к успешному усвоению материала, через системно-деятельностный подход.

Познавательные УУД

1. Развивать умение кратко передавать содержание текста, не пропуская существенного и сохраняя авторский стиль.
2. Представлять информацию в виде схемы.
3. Выявлять сущность, особенности объектов.
4. На основе анализа объектов делать выводы.
5. Обобщать и классифицировать по признакам.
6. Находить ответы на вопросы в иллюстрации.
7. Использовать справочную литературу.

Коммуникативные УУД

1. Развиваем умение слушать и понимать других.

2. Строить речевое высказывание в соответствии с поставленными задачами.

3. Оформлять свои мысли в устной форме.

4. Умение работать в паре.

Личностные результаты

1. Развиваем умения высказывать своё отношение к тексту, выражать свои эмоции.

2. Оценивать поступки в соответствии с определённой ситуацией.

3. Формируем мотивацию к обучению и целенаправленной познавательной деятельности.

Регулятивные УУД

1. Развиваем умение высказывать своё предположение на основе работы с материалом учебника.

2. Оценивать учебные действия в соответствии с поставленной задачей.

3. Прогнозировать предстоящую работу (составлять план).

4. Осуществлять познавательную и личностную рефлексию.

Ход урока

1. Сообщение темы и цели урока

- На уроках чтения мы учимся кратко пересказывать текст. Сегодня будем учиться кратко, передавать содержание рассказа письменно.

2. Знакомство с содержанием текста. На экране представлен текст «Отец и сын» (Курдская народная сказка).

Отец, возвращаясь с десятилетним сыном с поля, увидел на дороге старую подкову и сказал сыну:

— Подними эту подкову.

— Зачем мне нужна старая, сломанная подкова? — ответил сын. Отец ничего ему на это не сказал и, подняв подкову, пошел дальше.

Когда они дошли до окраины города, где работали кузнецы, отец продал эту подкову за три копейки.

Пройдя еще немного, они увидели торговцев, которые продавали вишни. Отец на те три копейки, что он выручил за подкову, купил у них много вишен, завернул их в платок, а затем, не оглядываясь на сына, продолжал свой путь, изредка съедая по одной вишенке.

Сын шел позади и смотрел с жадностью на вишни. Когда они прошли немного, из рук отца выпала одна вишня. Сын быстро нагнулся, поднял ее и съел.

Спустя некоторое время отец уронил еще одну вишню, а затем другую и стал так ронять по одной вишне, продолжая свой путь.

Сын не менее десяти раз нагибался, поднимал и ел оброненные вишни. Наконец отец остановился и, отдавая сыну, платок с вишнями, сказал:

- Вот видишь, ты поленился один раз нагнуться, чтобы поднять старую подкову, а после ты нагибался десять раз, чтобы поднимать те самые вишни, которые были куплены за эту подкову.

Впредь помни и не забывай: если будешь считать легкий труд тяжелым, то встретишься с более тяжелой работой; если не будешь, доволен малым, то лишишься большого.

Вопросы и задания к сказке:

- Перед нами ставится задача: кратко передать содержание текста. Что это значит? (Передать главное, сохранив точность).

- Какой момент в сказке является завязкой действия? Прочитайте. (Отец, возвращаясь с десятилетним сыном с поля... Отец ничего ему на это не ответил и, подняв подкову, пошёл дальше) .

- В какой момент действие достигло наивысшего напряжения? (Сын не менее десяти раз нагибался, поднимал и ел оброненные вишни. Наконец, отец остановился и, отдавая сыну платок с вишнями, сказал...).

- Как на протяжении всего текста народ передаёт своё отношение к отцу и отца к сыну?

3. Составление плана и обсуждение возможного сокращения текста.

Текст читается повторно и делится на части: каждая часть озаглавляется. Выясняется, о чём в каждой части нужно сказать обязательно, а что можно опустить. Обязательно нужно рассказать о находке, о том, как отец ел вишню, описать действие сына и передать слова отца.

4. Составление краткого текста и лексическая подготовка.

Пересказ по плану

1. Находка.
2. Покупка вишен.
3. Действия отца и сына.
4. Совет отца.

В первой части можно написать так: Отец увидел на дороге старую подкову и предложил сыну поднять её.

- Зачем она мне? – возмутился сын

Во второй части напишите предложение, употребив однородные сказуемые: отец поднял подкову, продал её кузнецам и купил много вишен.

В третьей части кратко опишите действия отца и сына. (Отец шёл впереди, ел вишню, иногда ронял по одной, а сын нагибался, поднимал и ел оброненные вишни.)

Четвёртая часть. Что сказал отец? Сформулируйте свой ответ кратко. (Впредь помни: если не будешь доволен малым, то лишишься большего).

- Перескажите, что у нас получилось.

Физкультминутка

- Продолжение работы по теме урока.
- Орфографическая работа
- На какие орфограммы встретились слова?
- Запись опорных словосочетаний на доску:

Сломанная подкова, изредка съедая, ронять по одной вишне, поленился нагнуться, лишиться большего.

- Краткий устный пересказ.
- Написание изложения.
- Проверка (Можно пользоваться орфографическим словарём)

Примерное изложение

Отец увидел старую подкову и предложил сыну поднять её. Сын отказался. Отец поднял её, продал кузнецам, и на эти деньги купил много вишен. Он шёл впереди, ел вишню, иногда ронял по одной, а сын нагибался, поднимал и ел обронённые вишни. Отец остановился, отдал сыну вишни и сказал: «Если не будешь доволен малым, лишишься большего».

Рефлексия:

- Как бы вы поступили на месте отца из сказки?
- Как вы думаете, если бы отец стал ругать сына, смог бы сын понять свою ошибку?
- Как мудрый совет отца из сказки поможет сыну в жизни?
- Чему эта сказка учит вас

Упражнение № 1

Работа в группах.

Для упражнения произвольно берутся пять слов, можно воспользоваться любой книгой. Задание состоит в составлении и проговаривании связного рассказа с использованием пяти выбранных слов (существительных, прилагательных, глаголов). На каждый рассказ затрачивается 2-3 минуты.

Упражнение № 2

Для занятия необходим заранее подготовленный небольшой текст. Суть задания состоит в замене одних слов другими. Например, все встретившиеся в тексте глаголы заменяются другими глаголами, подходящими по смыслу. Подобное можно проделывать также с именами существительными и именами прилагательными.

Упражнение № 3

Для упражнения берется иллюстрация, по которой ребенок составляет мини рассказ за 5 минут. После составления рассказа ребята озвучивают свои мини рассказы. Иллюстрация должна соответствовать возрасту детей.

Упражнение № 4

Детям предлагается прочитать текст, а после задаются вопросы:

1. Какие чувства при чтении возникли в вашей душе?
2. Обратите внимание, какие слова выбирает автор для передачи радости при виде необыкновенной красоты?
3. Придумайте (подберите) мелодию к тексту.

Основные задачи упражнений:

- Активизировать воображение и способствовать развитию логичности и гибкости ума.
- Активация «пассивного» запаса слов и развитие речи.
- Развитие фантазии детей и способствует развитию речи детей.

Упражнения используются не только на литературном чтении, но и на других предметах.

2.3 Организация и анализ результатов контрольного эксперимента

Эксперимент проводился в г. Лесосибирске, на базе СОШ № 5 в 2015-2016 учебном году. В эксперименте принимали участие учащиеся четвёртого класса в количестве 15 человек, обучающихся по программе «Школа 2100».

Методика констатирующего эксперимента включала следующие этапы:

На первом этапе выбирался материал для проведения контрольного эксперимента. Был выбран текст Н.Н. Носова «Федина задача».

На втором этапе проведено исследование.

На третьем этапе проведен анализ.

Эксперимент проводился индивидуально.

При пересказе текста ученик должен соблюдать определенные условия, при кратком пересказе текста (см. таблица 3).

Таблица 3

Ученик Критерий оценивания	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Название и автор текста?	+	+	-	+	+	+	+	-	+	+	+	-	+	+	+
Выражена ли мысль первой микротемы?	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	-	+	-	-
Выражена ли мысль второй микротемы?	+	-	+	-	+	+	+	+	+	+	-	+	+	-	+
Выражена ли мысль третьей микротемы?	+	-	+	+	-	+	-	+	-	-	-	-	+	+	-
Выражена ли мысль четвертой микротемы?	+	-	+	-	+	-	+	+	+	-	-	+	+	+	+
Выражена ли мысль пятой микротемы?	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	-	-	-	-
Выражена ли мысль шестой микротемы?	+	+	+	+	+	+	-	+	-	+	+	+	+	+	+
Выражена ли мысль седьмой микротемы?	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+
Используются слова из текста	+	+	+	-	+	+	+	+	-	+	-	+	+	+	+

Перевод прямой речи в косвенную	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+
Соответствие интонации содержанию текста	+	+	+	+	+	+	-	+	-	+	+	+	+	+	+
Повторы одних и тех же слов	-	+	-	+	+	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-
Употребление слова в точном значении	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Соблюдение последовательности и событий	+	+	-	+	+	-	-	-	+	-	+	+	-	+	+
Связность предложений между собой	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+	+
Правильный порядок слов в предложении (без искажения смысла)	+	+	+	+	+	-	+	+	-	+	+	-	+	+	+
Пересказ закончен мыслью автора?	+	+	+	+	+	+	-	+	-	+	+	-	+	+	-
Процент выполненного пересказа	88	76	76	71	82	76	53	76	53	71	65	47	76	65	65

Знак «+/-» - означает, что ребенок справился или не справился с критерием.

На основании этих критериев определили уровни:

Высокий уровень: от 75 до 100 %

Средний уровень: от 60 до 75 %

Низкий уровень: от 0 до 60 %

Характер уровня владения умением кратко пересказывать текст представлен в таблице 4

Таблица 4

	Низкий уровень	Средний уровень	Высокий уровень
Количество детей	3	5	7
%	20	33	47

Таким образом, количественный анализ показал, что из 15 детей, 47 % испытуемых имеет высокий уровень, 33 % имеют средний уровень, а низкий уровень имеют 20 %.

В связи с этим можно сделать вывод, что после дополнительной работы дети прекрасно справляются с кратким (сжатым) пересказом.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В выпускной квалификационной работе нами была рассмотрена важная проблема – развитие речи младших школьников на основе пересказа.

Проанализировав теоретические подходы методистов к данной проблеме, мы выяснили, что краткий пересказ оказывает непосредственное влияние на развитие речи младших школьников, он активизирует все процессы речи, повышает внимание детей.

Пересказ младшего школьника должен быть осмысленным, полным, последовательным, с использованием оборотов и словаря авторского текста, культурно изложенным (поза, интонация, выразительность, громкость, четкость). Текст, подобранный для пересказа должен быть доступным и интересным для младших школьников, должен быть ценным в воспитательном и образовательном отношении.

Для лучшего пересказа текста школьниками педагог может задавать вопросы, обращаться к опыту детей, проводить подготовительную работу. Использовать различные виды текстов и пересказов, тем самым повышая уровень развития речи младших школьников.

Овладение ученика языком и речью влияет на саморазвитие и становление личности. Развитие речевых умений активно ведется на уроках чтения и литературы, благодаря различным видам пересказов. Пересказ является одним из главных средств формирования связной речи, развитие речевой активности, влияет на формирование психических процессов и познавательных способностей детей. При проведении занятий по пересказыванию у детей формируются навыки речевого общения, речевой коммуникации, контроля и самоконтроля за построением связных высказываний. Это доказывает, насколько велика роль краткого пересказа в развитии речи младших школьников.

Требования к краткому пересказу в начальной школе:

- 1) должна быть выделена основная мысль автора;

- 2) нельзя допускать произвольных пропусков существенного;
- 3) отдельные основные мысли должны быть связаны между собой;
- 4) пересказ должен быть понятен другому человеку.

Качественный анализ констатирующего эксперимента показал, что наиболее высокий уровень в умении пересказывать текст имеют 20 % испытуемых, средний уровень – 33 %, низкий – 47%.

Результаты контрольного эксперимента показали высокий уровень у 47 % школьников, средний – 33%, низкий – 20 %.

В результате, нами был сделан вывод, что на развитие речи детей влияет организация работы учителя, а так же методически правильно спланированная совместная деятельность с учащимися на уроке.

На основании этих данных мы разработали рекомендации по формированию умений школьников делать краткий пересказ.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Бунеев, Р.Н. Литературное чтение. 3 класс: В одном счастливом детстве. Часть 1 учебник. Москва, 2013. – С. 208.
2. Бунеев, Р.Н. Литературное чтение. 4 класс: В океане света. Часть 1 учебник. Москва, 2013. – С. 223
3. Васильева, А.Н. Основы культуры речи. Москва, 1990. – С. 248
4. Воюшина М.П., Кислинская С.А., Лебедева Е.В., Николаева И.Р. Методика обучения литературе в начальной школе : учебник для студентов высших учебных Заведений. Москва, 2010. – С.288
5. Выготский, Л.С. Мышление и речь. Москва, 1996. - С. 351
6. Гаркунова, И.Л. Обучение чтению младших школьников: из опыта работы. Пособие для учителей. Москва, 2001. - С.143
7. Истомина, З.М. Развитие памяти. Учебно-методическое пособие. Москва, 1978. С. 120
8. Ладыженская, Т.А. Речь. Речь. Речь: Книга для учителя начальных классов. Москва, 1983. – С. 144
9. Львов, М.Р. Речь младших школьников и пути ее развития. Москва, 1998. – С. 176
10. М.Р. Львов, В.Г. Горецкий, О.В. Сосновская. Методика преподавания русского языка в начальных классах : учеб. пособие для студентов учреждений высшего профессионального образования . Москва, 2012. – С. 464
11. Кузнецова, Л.В. Гармоничное развитие личности младшего школьника. Москва. – 1988. – С. 224
12. Макаренко, А.С. История педагогики. Москва, 1982.
13. Матвеева, Е.И., Учим младшего школьника понимать текст: Практикум для учащихся: 1-4 класс. Москва, 2005, С. 20

14. Новоторцева, Н.В. Развитие речи детей: Попул. пособие для родителей и педагогов. Москва 1995, С. 235
15. Петракова, О. Уроки обучения грамоте: практическое пособие. Москва, 2002, С.296
16. Романовская, З. И. Чтение и развитие младших школьников. Москва, 1982. – С. 128
17. Соловейчик, М.С. Русский язык в начальных классах. Теория и практика обучения. Москва, 2007, - С. 387
18. Стародубова, Н.А. Теория и методика развития речи дошкольников. Москва, 2006. – С. 256
19. Светловская Н.Н., Пиче-Оол Т.С. Обучение детей чтению: Практическая методика: Уч. пособие для студентов пед. вузов. Москва, 2001. – С. 288
20. Тивикова, С.К. Речевое развитие младших школьников: программа курса для начальной школы. Н-Новгород, 2012. – С. 152
- 21.Тихеева. Е.И. Развитие речи детей. Москва, 1985. – С. 111
22. Фролова, Л.А. Обучение русскому языку в начальной школе. Москва, 2002. – С. 192
23. Чаркина, Н.В. Конспекты коррекционно- развивающих занятий с детьми младшего школьного возраста. Москва, 2012, - С. 88
24. Бронникова, Ю.О. Формирование культуры речи младших школьников / Начальная школа, - 2003. - № 10. - С.41-44.
25. Бородкина, Е. Ю. Предупреждение речевых ошибок / Начальная школа. – 2009. - № 3. - С. 7-13.
26. Бобровская Г.В. Активизация словаря младших школьников / Начальная школа – 2003.- № 4. - С.47- 52.
27. Головченко М.А. Развитие речи младших школьников на основе знакомства с пословицами / Начальная школа. - 2011. - №1. - С. 74-75

28. Дурова, И.В. Использование "цветовых" перифраз как средство развития речи учащихся / Начальная школа. - 2007. - № 1. - С. 54 - 57.
29. Желтовская Л. Я. Обучение русскому языку в интересах речевого развития и духовно-нравственного воспитания младших школьников / Начальная школа. - 2008. - № 1. - С. 48-54.
30. Карина, Л.П. Самостоятельная работа на уроках чтения как средство развития познавательной активности / Начальная школа. - 2004.- № 7.- С. 28-30.
31. Лебедев, Ю.В. Литературное творчество младших школьников / Начальная школа - 2006. - №6. - С. 39.
32. Ломов, А.И. Формулирование темы и цели урока литературного чтения как фактор стимулирования активной и осознанной деятельности младших школьников / Начальная школа. - 2006. - № 4. - С.46
33. Мирошкина, М. Подготовка будущего учителя: как научить младших школьников создавать высказывания / Начальная школа. - 2006. - № 3. - С. 82
34. Соловейчик, М.С. Как повысить эффективность изложений / Начальная школа. - 1993. - № 1 – С. 27
35. Синицын, В.А. Современные подходы к развитию речи младших школьников / Начальная школа. - 2003. - № 2. – С.72
36. Архипова, Е.В. Об уроке развития речи в начальной школе [Электронный ресурс] / Начальная школа, 2000, №4. -С.35-39. - Режим доступа: <http://n-shkola.ru/storage/archive/1407917321-1785379329.pdf>
37. Бобровская, Г.В. Активизация словаря младшего школьника [Электронный ресурс] / Начальная школа, 2003, №4. -С. 43 - Режим доступа: <http://n-shkola.ru/storage/archive/1407240019-879934869.pdf>

38. Бородич, А.М. Методика развития речи детей. [Электронный ресурс] / Москва, - 1981. Режим доступа: http://sch2025.mskobr.ru/files/borodich_metodika_razvitiya_rechi.pdf
39. Введенская, Л. А. Русский язык и культура речи: Учебное пособие для вузов [Электронный ресурс] / Ростов Н/Д, 2005. – С. 544 - Режим доступа: <http://professor.rosnou.ru/sites/default/files/dopfiles/%D0%92%D0%92%D0%95%D0%94%D0%95%D0%9D%D0%A1%D0%9A%D0%90%D0%AF.%20%D0%A0%D0%A3%D0%A1%D0%A1%D0%9A%D0%98%D0%99%20%D0%AF%D0%97%D0%AB%D0%9A%20%D0%98%20%D0%9A%D0%A3%D0%9B%D0%AC%D0%A2%D0%A3%D0%A0%D0%90%20%D0%A0%D0%95%D0%A7%D0%98.pdf>
40. Рыжкова, Т.В. Теоретические основы и технологии начального литературного образования: Учебник для студ. высш. учеб. Заведений [Электронный ресурс] / Москва, -2007, - С. 416 Режим доступа: http://www.academiamoscow.ru/ftp_share/_books/fragments/fragment_20660.pdf
41. Приложение к журналу «Читайка» - №5, 2009, С. 15 [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://rusla.ru/rsba/association/izdaniya/journali/files_Ch/prilojenit_5-09.pdf